

1872-08-02

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Herlufsholm, Næstved

Omtalte personer:
Niels Skovgaard

Omtalte steder:
Herlufsholm

Arkivplacering:
Mappe 9 nr. 26

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard inviterer sin far til Herlufsholm.

TRANSSKRIFTION

Næstved 2/8 72.

Kære Fader!¹

Hvis du og Niels², vil svippe ned og besøge mig på søndag, vil det være mig en stor glæde, da vi så [?både] kan gå om kring at se den smukke egn, tale sammen om flere ting, og du få at hvide hvor ledes det er gået mig.

Hvis du ikke kommer, vil jeg dog lade dig hvide, at hvis du bliver længere på Nysø, er mit arbejde varer her, kan jeg måske hvis du synes om det svippe ned og besøge dig på Nysø!

På søndag, hvis du kommer, kan du enten træffe mig, i I Jensens beværtning; på brotorvet, eller nå du spørger efter [hvor] svendene arbejder på Herlufsholm, og finder dem, hos dem få at hvide hvor jeg er, (men det må være om formiddagen). Hvis du kommer med det tidligste tåg, skal jeg være på banegården.

Min adresse

J.F. Skovgård.³

Ad: Vertshusholder I. Jensen

Brotoev

Næstved

Din Kim³

Hils Niels.⁴

¹ Maler P.C. Skovgaard (1817-1875).

² Faren P.C. Skovgaard og Joakims lillebror Niels Skovgaard (1858-1938).

³ Joakim Skovgaard (1856-1933).

⁴ Joakims lillebror Niels Skovgaard (1858-1938).

Westred 28/12.



Kære Fader!

Hvis du og Niels, vil svippe ned og besøge mig
på søndag, vil det være mig en stor glæde,
da vi så bade kan gå om kring at se den smukke
egn, tale samment om flere ting, og du hi at hvide
hvor lides det er gået mig. Hvis du ikke kommer,
vil jeg dog lade dig hvide, at hvis da bliver længere
på Østnæs, er mit arbejdsvarer, kan jeg måske hvis
du synes om det svippe ned og besøge dig på engst.

På søndag, hvis du kommer, kan du enten træffe mig,
i **Ijense**ns bevertning, på bratort, eller når du spørger
efter ^{hvor} venskendene arbejder på Herlufsholm, og finder dem, hos
dem få at hvide hvor jeg er, (men det må være om formiddagen). Hvis
du kommer med det tidligste tag, skal jeg være på banegården.

Min adresse

L. F. Skovgaard.
Ad: Westhus holder J. Jensen
Bratort
Westred.

Din Hm.

Hils Niels.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 9 Nr. 26

